

Bedankt voor het downloaden van dit artikel. De artikelen uit de (online)tijdschriften van Uitgeverij Boom zijn auteursrechtelijk beschermd. U kunt er natuurlijk uit citeren (voorzien van een bronvermelding) maar voor reproductie in welke vorm dan ook moet toestemming aan de uitgever worden gevraagd.

Boom

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch door fotokopieën, opnamen of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikelen 16h t/m 16m Auteurswet 1912 jo. Besluit van 27 november 2002, Stb 575, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoeding te voldoen aan de Stichting Reprorecht te Hoofddorp (postbus 3060, 2130 KB, www.reprorecht.nl) of contact op te nemen met de uitgever voor het treffen van een rechtstreekse regeling in de zin van art. 16l, vijfde lid, Auteurswet 1912.

Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16, Auteurswet 1912) kan men zich wenden tot de Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten, postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, www.cedar.nl/pro).

No part of this book may be reproduced in any way whatsoever without the written permission of the publisher.

info@boomamsterdam.nl
www.boomuitgeversamsterdam.nl

SIGNALEMENT

Zes boekrecensies over multiculturele aspecten. MGZ 2004, 1, vol.59, p.81-95

Zeel veel systeemtherapeuten worden momenteel in hun werk min of meer regelmatig geconfronteerd met cliënten met andere culturele achtergronden dan de gebruikelijke doorsnee Nederlandse cultuur. In *Systeemtherapie* wordt hieraan regelmatig aandacht geschonken, zoals in het daaraan gewijde themanummer in 2002 (14.4, over migranten) en het artikel van Kitlyn Tjin a Djie in de vorige jaargang (15.1). Tegen die achtergrond vestig ik de aandacht op een reeks boekrecensies die in het januarinummer van dit jaar van het *Maandblad Geestelijke Volksgezondheid* (MGZ) verschenen zijn. Het gaat om de volgende publicaties.

- H. Krikke (2003). *Als niemand luistert. Verhalen van allochtone meisjes op een zwarte school*. Amsterdam: Van Gennep, 164 p., € 16,-. Een boeiende weergave van de gespletenheid van het leven in twee culturen.
- M. Mulders (red.) (2003). *Getuigenis en verbondenheid. Oorlogsverkrachting en huiselijk geweld in voormalig Joegoslavië. Trainers over hun werk voor de hulpverlening*. Utrecht: Pharos/Admira, 159 p., € 17,50. Vooral een weergave van persoonlijke beleving en professionele betrokkenheid, zowel van de Nederlandse trainers als van de Joegoslavische cursisten.

- E. van Asperen (2003). *Interculturele communicatie & ideologie*. Utrecht: Pharos, 178 p., € 22,-. Deze handelsversie van een dissertatie biedt een kritisch denkkader over ‘intercultureel’ en ‘cultuur’.
- R. Ramsaran & B. Spaans (red.) (2003). *Wankele waarden. Levenskwesties van moslims, belicht voor professionals*. Utrecht: Forum, 304 p., € 20,-. Biedt ethisch commentaar van deskundigen en vanuit de Islam op zeventien casussen vanuit de praktijk van opvoeding, onderwijs, gezondheidszorg, hulpverlening en justitie.
- J. Messing (2003). *De andere stem. Interculturalisatie van de GGZ vanuit het perspectief van migranten en vluchtelingen*. Transcultural Psychosocial Organization & Stichting Interculturele Geestelijke Gezondheidszorg, 64 p. Gratis aan te vragen bij GGZ Nederland, tel. 030 287 33 33 of info@ggz nederland.nl. Een rapport over ‘de wensen en verwachtingen van de multiculturele cliëntenpopulatie’.
- (F.van Ree, red.?) *GGZ en levensbeschouwing. Psychiatrische hulp aan Nederlanders en medelanders*. Lisse: Swets & Zeitlinger, 282 p., € 22,-. Hierin schrijven 21 auteurs over de plaats van levensbeschouwing in de hulpverlening, deels aan Nederlanders, deels aan ‘medelanders’. Voor een uitvoeriger weergave van inhoud en belang van deze publicaties verwijs ik naar de recensies in het MGZ.

Han Blankstein

